



Register your new Bosch now:
www.bosch-home.com/welcome



CTL636E.6

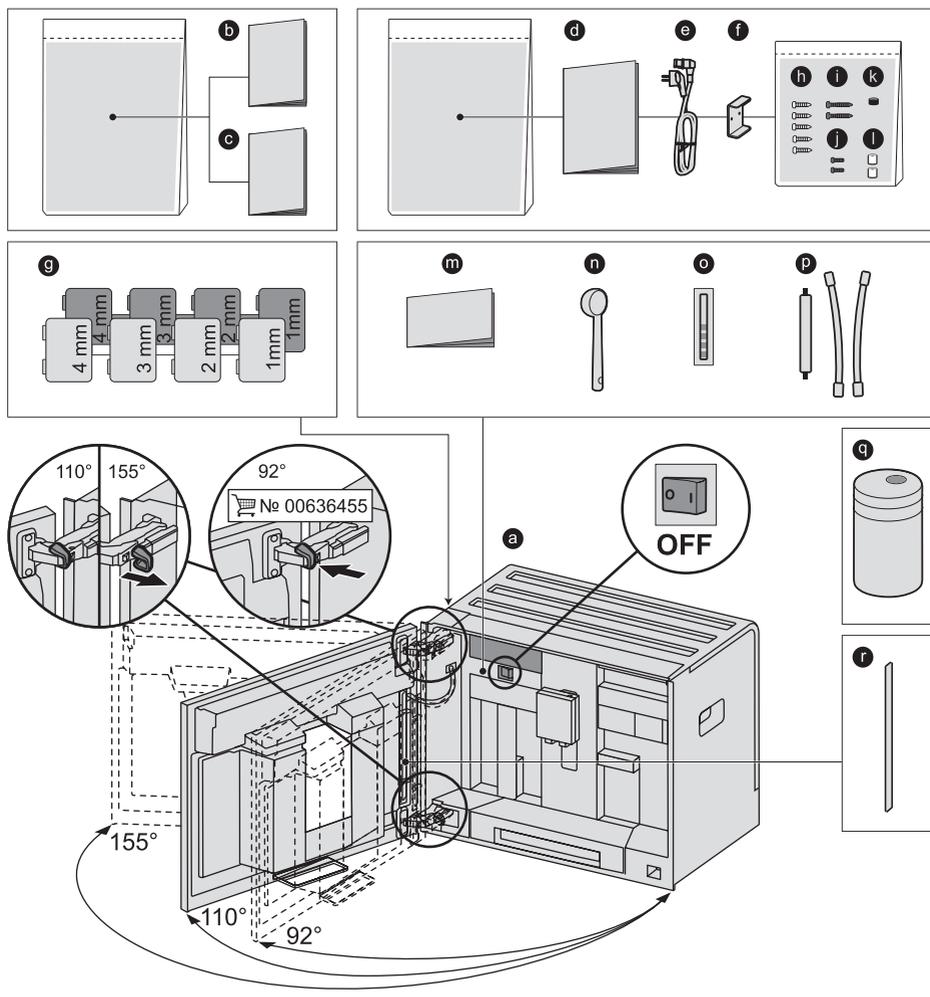


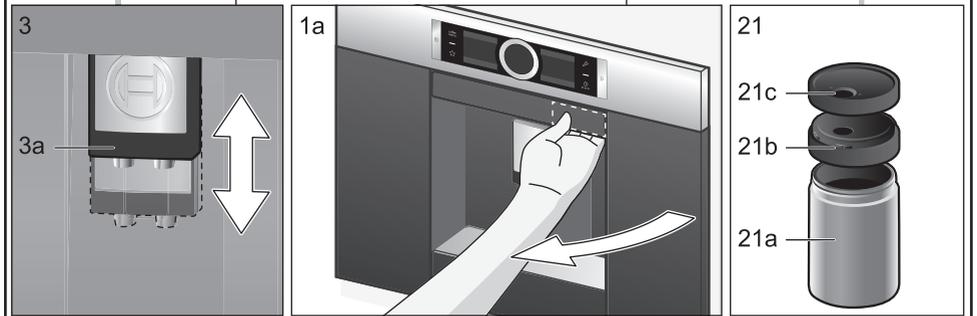
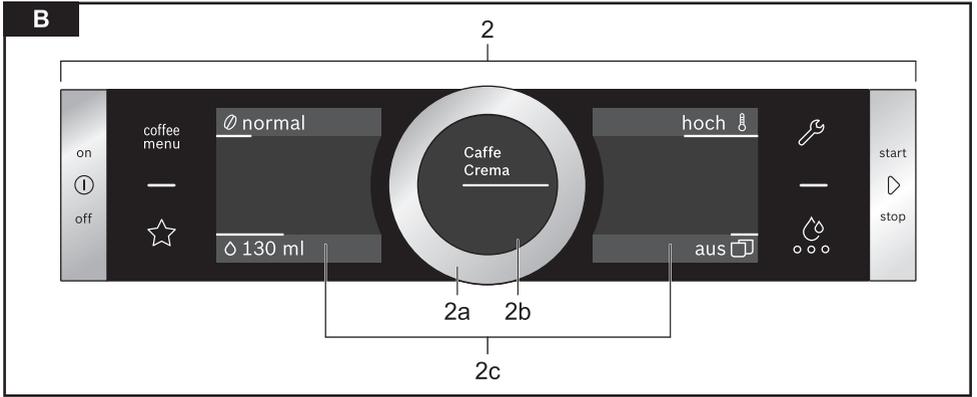
BOSCH

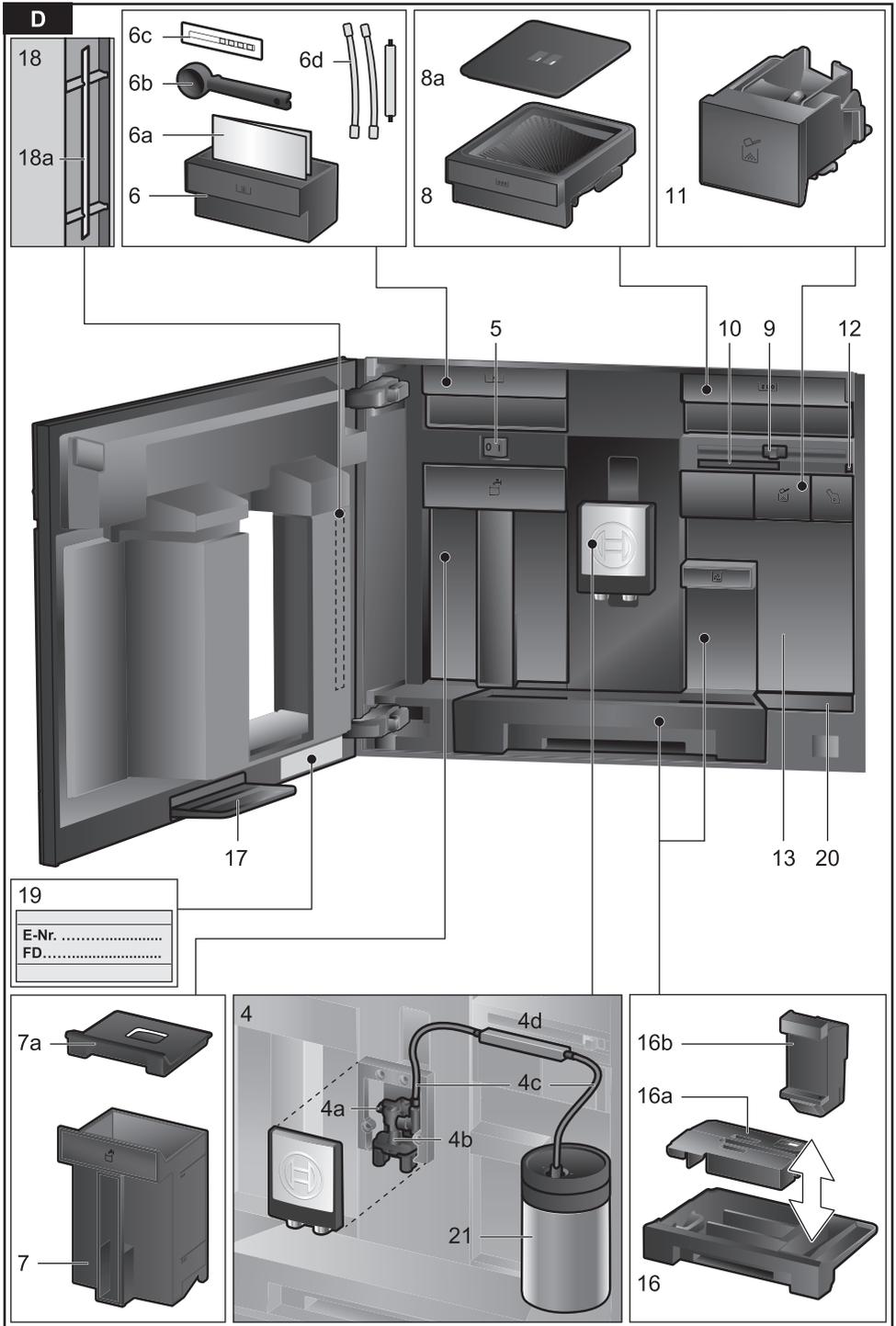
zh 安装手册

A

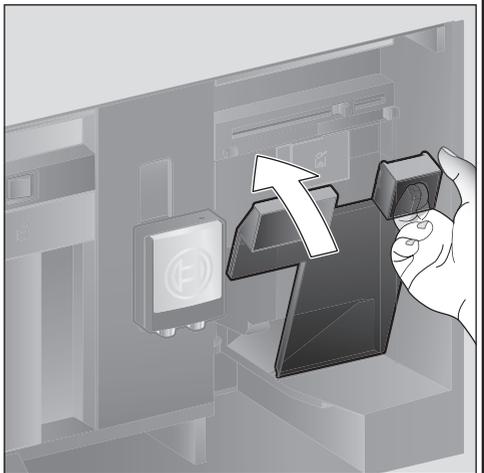
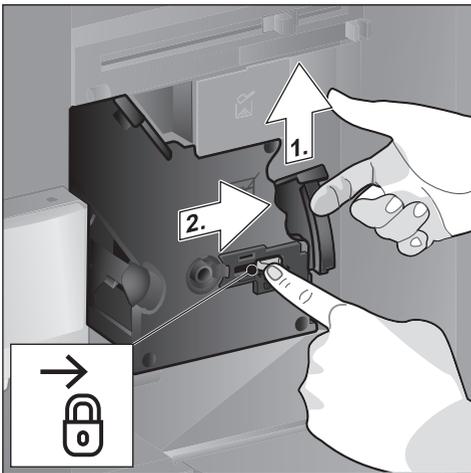
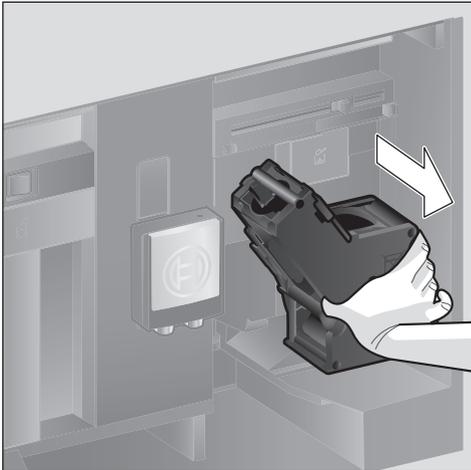
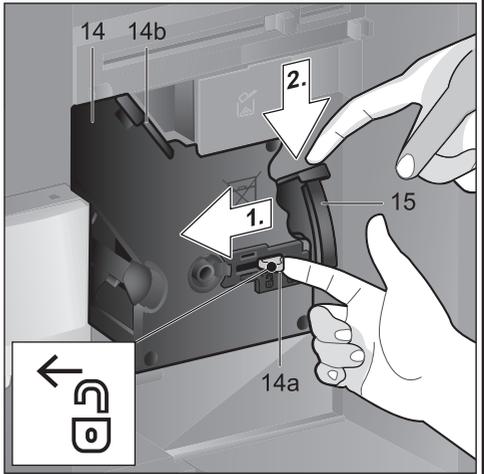
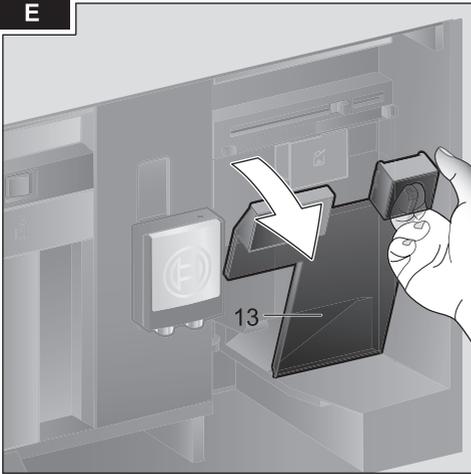
產品內容物 (詳見第 6 頁)







E



目錄

目錄	6
產品內容物	6
恭喜您購入頂級全自動咖啡機	7
重要安全資訊	8
瞭解您的咖啡機	10
控制功能	10
第一次使用前	11
控制面板	12
製作飲品	13
使用咖啡豆	16
使用牛奶	16
使用預磨咖啡粉	17
熱水供給	17
我的咖啡	18
調整咖啡豆研磨細緻度	19
兒童安全鎖	19
主選單	19
每日保養與清潔	21
清潔程序	25
省電節能秘訣	27
防霜模式	27
配件收納	27
清潔與保養用品	27
符合環保規定的廢棄處理	28
保固須知	28
簡易故障排除	28
咖啡機規格資訊	31

產品內容物

(摺頁 A 圖)	
a 全自動咖啡機	
b 說明手冊	
c 濾網說明	
d 安裝說明	
e 電源線	
f 安裝架	
g 定距片	
h 5 枚固定用螺絲 (銀色)	
i 2 枚固定用螺絲 (黑色長型)	
j 2 枚固定用螺絲 (黑色短型)	
k 1 枚套筒 (黑色)	
l 2 枚套筒 (白色)	
m 簡易導覽	
n 咖啡粉量匙	
o 水質檢測紙	
p 牛奶管 (套組)	
q 牛奶罐	
r 牛奶吸管	

恭喜您購入頂級全自動咖啡機

您現在已擁有一台高品質的現代化廚房家電。本咖啡機結合創新科技與多樣功能，而且操作簡易。不論您是想喝讓人提神醒腦的義式濃縮咖啡、奶香濃郁的卡布奇諾、柔順香甜的拿鐵瑪奇朵、白咖啡、甚或是傳統的咖啡，都可以快速且輕易地使用本咖啡機製作各式飲品。同時，本咖啡機更提供各種個人化選項，讓您調和符合自身口味的飲品。為確保您能以可靠且安全的方式盡情使用本咖啡機的所有功能與設定，建議先徹底熟悉咖啡機的元件、功能、顯示螢幕以及控制功能。這些說明旨在提供您必要的幫助。建議您在詳讀說明手冊後再開始使用本咖啡機。

如何使用說明手冊

您可翻至本說明手冊首頁。在首頁您可以看到咖啡機之圖示說明，每個部件均加以編號。於本說明中，將利用這些編號進行參照。

舉例來說：沖泡裝置 (15)

這些說明同時亦指出螢幕顯示文字與符號，這讓您可以清楚看出我們所參照的文字或符號於咖啡機上所顯示的位置。

螢幕顯示：

「義式濃縮咖啡」

螢幕上的按鍵與控制功能：

[▷]

咖啡機隨附簡易導覽，您可以參照本導覽快速取得重要資訊。建議您將本導覽收藏於配件收納處中。

重要安全資訊

請仔細閱讀本說明手冊並妥善加以保存以供日後參考使用。若要將此產品轉手他人，也請附上此說明手冊。本咖啡機是根據一般家庭式、非商業環境之飲品消耗量所設計。家庭式環境包括小型店面、辦公室、農業事業或其他小型企業員工茶水間、民宿、小型旅社等類似住宿設施中供旅客使用。

⚠ 觸電風險！

本咖啡機僅可使用有接地線之正確安裝交流電插座連接電源。請確保家庭用電之導電裝置保護系統之正確安裝。僅可根據機身銘牌指示連接本咖啡機電源並加以使用。為了避免危險，僅可由本公司客戶服務人員進行維修。若電源線有破損情況，請務必使用製造商或其維修代理所提供之專門電源線或其他套件進行更換。

8 歲以上的兒童、身體、智能與知覺不適或殘障人士及欠缺使用本咖啡機經驗和知識者，需於有成人在旁監督或已學習如何安全使用並明瞭危險後，才可使用本產品。請勿讓 8 歲以下孩童接觸本咖啡機及其電源線，並請勿允許其使用本咖啡機。不可讓兒童將本咖啡機當作玩具。

請在室內、室溫且海拔 2000 公尺以下的環境中使用本咖啡機。

本咖啡機之清潔與使用保養程序在未經成人監督情況下，不得由兒童進行，且操作之兒童應年滿 8 歲。

切勿將本咖啡機或其電源線浸泡於水中。僅可於電源線及本咖啡機未有毀損狀態下使用。若有錯誤產生，請立刻拔除電源線或進行斷電處置。

本咖啡機含有磁鐵，可能對置入性電子裝置，如心律調整器或胰島素泵造成影響。配有置入性電子裝置之個人應與本裝置，以及拆除之後之下列部件保持至少 10 公分距離：牛奶罐、牛奶系統、水箱以及沖泡裝置。

⚠ 窒息風險！

請勿讓兒童將包裝材料當做玩具。將小型部件確實安全收納，以免孩童不慎吞食。

⚠ 受傷風險！

請勿將手伸進研磨器中。開關機門時請注意勿夾到手指。不正確的操作可能導致受傷。

⚠ 燙傷風險！

使用中的噴嘴非常高溫。使用後請待確實冷卻後再行碰觸。

瞭解您的咖啡機

(摺頁圖 B 至圖 E)

- 1 機門
 - a 開門凹槽
 - b 托盤
- 2 控制面板
 - a 控制環
 - b 顯示螢幕
 - c 觸控螢幕
- 3 飲品出口 (咖啡、牛奶、熱水), 可調高度
 - a 飲品出口保護罩
- 4 牛奶系統
 - a 噴嘴固定處
 - b 噴嘴 (上部, 下部)
 - c 牛奶管 (2 條)
 - d 收納磁鐵
- 5 總開關 [○/|]
- 6 配件收納處
 - a 簡易導覽
 - b 咖啡粉量匙
 - c 水質檢測紙
 - d 牛奶管 (套組)
- 7 水箱
 - a 水箱上蓋
- 8 咖啡豆槽
 - a 咖啡豆槽上蓋
- 9 研磨粗細控制
- 10 收納磁鐵
- 11 咖啡粉與清潔片投放處
- 12 牛奶管收納處
- 13 沖泡裝置保護蓋
- 14 沖泡裝置
 - a 裝置鎖
 - b 飲品出口保護罩
- 15 彈出閥
- 16 可拆式滴水盤
 - a 滴水盤上蓋
 - b 咖啡渣匣
- 17 集水盤

- 18 牛奶吸管收納處
 - a 牛奶吸管
- 19 規格銘牌
- 20 牛奶罐放置處 (含感應器)
- 21 牛奶罐
 - a 不鏽鋼罐身
 - b 蓋子下部
 - c 蓋子上部



有關咖啡機其他如如何調整機門開門角度等資訊, 請參考安裝說明。

控制功能

本咖啡機備有便於使用的主選單瀏覽設計, 以確保提供眾多功能同時簡化操作程序。您可透過簡單操作步驟選擇各種功能。

總開關 [○/|]

電源開關 [○/|] (於機門開啟時) 用於啟動咖啡機, 或將其關閉 (關閉電源) 之用。



重要: 咖啡機使用中請勿按下總開關。僅可於省電待機模式時關機, 以利自動沖洗機制啟動。

控制面板 (觸控欄)



重要: 本說明手冊適用數種機型。某些機型中 [⓪] 與 [▷] 均為觸控元件。

[⓪] 開 / 關按鈕

按下 [⓪] 以啟動咖啡機或使其進入省電節能模式。咖啡機將自動進行清潔。

在下列情況下, 咖啡機將不會進行清潔:

- 開機時咖啡機仍有餘溫, 或
 - 關機前未沖泡咖啡。
- 當顯示螢幕上出現飲品選擇時, 即代表可開始使用咖啡機。

[▷] 啟動 / 停止按鈕

按壓 [▷] 鍵以開始製作飲品或啟動清潔程序。

當製作飲品時再次按下 [▷] 鍵可提早終止飲品之製作。

控制面板包含四個主選單觸控欄位。啟用的主選單欄位將會亮起紅燈。

[coffee menu]

[coffee menu] 此觸控欄位在咖啡機開始運作時會亮起。您可以選擇飲品並進行沖泡，或者更改飲品之設定。

[☆] 我的咖啡

輕觸 [☆] 以開啟個人化選單，可於此進行設定並開啟資訊 (請參照「我的咖啡」章節)

[☞] 主選單

輕觸 [☞] 以開啟主選單，可於此進行設定並開啟資訊 (請參照「主選單」章節)

[☹] 清潔程序

輕觸 [☹] 以開啟清潔程序選單。請根據「清潔程序」之說明進行操作。

 再次輕觸 [☞]、[☹] 或 [☆] 即可退出其選單。

控制環

旋轉控制環以瀏覽顯示清單或進行選擇。

顯示螢幕

圓形顯示器將顯示您所選飲品、設定或相關資訊。

觸控螢幕 根據設定，兩側觸控螢幕將會顯示不同區塊。輕觸一區塊即可啟用該區塊作為輸入設定或更改設定值之用。

第一次使用前**一般注意事項**

僅可於水箱中添加純淨無氣泡之冷水，亦僅可於咖啡豆槽中使用已經烘培之咖啡豆。勿使用沾有糖漬、焦糖或以其他糖類處理過之咖啡豆，使用這類豆料將導致沖泡器堵塞。



在開啟並使用咖啡機前，必須確實根據隨附安裝說明進行安裝並連接電源。

設定咖啡機

■ 請移除任何保護塑膠膜。



重要：僅可於無霜害室溫下使用。若於運送或倉儲過程中之溫度低於0°C，請於第一次使用前等待至少3小時的時間。

■ 欲開啟咖啡機門請握牢開門凹槽並拉開。

■ 卸下水箱，加以沖洗並將水加至「max」標記處。

■ 將水箱放回直至聽到卡榫聲。

■ 卸下咖啡豆槽，裝填咖啡豆後裝回。

■ 將總開關設至 [⓪] 位置並關閉機門。咖啡機將熱機並進行清潔。

控制面板啟動。

出現「語言」字樣。

■ 用手指轉動控制環選擇您想要使用的語言，並輕觸「水質硬度」文字欄。



正確設定水質硬度對咖啡機正確判斷何時需要執行除鈣程序十分重要。預設之水質硬度為「極硬」。若您家中有加裝水質軟化器，請將水質硬度設定為「硬」。您亦可詢問當地的水廠確認水質硬度。

- 可利用隨附水質檢測紙確認水質硬度。將檢測紙浸入水中並於 1 分鐘後查看結果。

等級	水質硬度	
	德國 (°dH)	法國 (°fH)
1	1-7	1-13
2	8-14	14-25
3	15-21	26-38
4	22-30	39-54

- 利用手指轉動控制環設定水質硬度等級。
- 輕觸「已完成設定」以儲存設定。一旦顯示飲品圖示，且 [coffee menu] 亮起後，即可開始使用咖啡機。

內建之風扇每次製作飲品時均會開啟，並於數分鐘後停止運作。

執行清潔程序後第一次使用咖啡機，或在長時間未使用咖啡機的情況下，所製作的第一杯飲品沖泡味道不夠濃郁，請勿飲用。

第一次使用咖啡機時，必須先沖泡數杯咖啡方能產生濃郁且穩定的「咖啡脂」。

關機

- 按下 [⊙]。咖啡機將進行清潔並進入省電節能模式。
- 例外：**若僅供給熱水，咖啡機將直接關機，不進行清潔。
- 欲完全關閉咖啡機，請開啟機門並將總開關調至 [○] 的位置。

i 重要：咖啡機使用中請勿按下總開關。僅在省電節能模式時關機，以利自動清潔機制啟動。

咖啡機之原廠設定係為達到使用最佳效能而定。咖啡機將於清潔、既定時間後自動啟動省電節能模式。（可設定上述既定時間，請參閱「主選單」中的「自動關機」章節）。

咖啡機配有感應器。若裝有牛奶罐，則當咖啡機轉為省電節能模式後螢幕將顯示牛奶罐。若牛奶罐中有牛奶請將之收藏於冰箱中。

控制面板

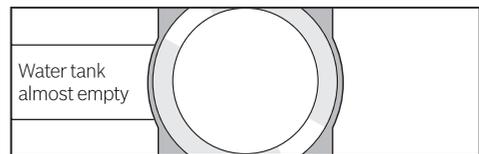
顯示螢幕上會顯示資訊，您可輕觸觸控欄位及控制環進行設定。

顯示螢幕

控制面板上顯示您所選擇的飲品、設定與設定選項，以及咖啡機運作狀態相關訊息。



例：咖啡飲品選擇



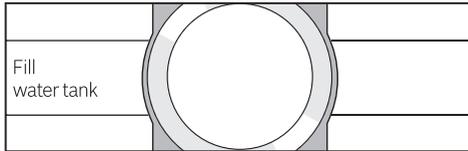
例：資訊

該資訊將在咖啡機啟動或經過一小段時間後消失。

在顯示螢幕上，該資訊仍將以小圖示方式顯示。

-  咖啡豆槽幾乎為空
-  水箱幾乎為空
-  更換濾水器
-  需執行清潔程序
-  需進行除鈣
-  需進行除鈣與清潔

行動提示



i 在您執行咖啡機所建議之動作後，如已注滿水箱，則該訊息與提示符號將消失。

操作

輕觸文字欄或符號，搭配轉動控制環以瀏覽控制面板內容（舉例來說，「飲品設定」章節）

輕觸觸控螢幕時將會有聲音訊號。您可選擇開啟或關閉聲音訊號（請參照「主選單-按鈕聲音」章節）

製作飲品

本咖啡機可以咖啡豆或研磨咖啡粉製作飲品（但不可使用即溶咖啡）。

若使用咖啡豆，咖啡機將於每次製作飲品時現磨咖啡粉。為達最佳品質，請將咖啡豆儲放於密封容器中，收藏於涼爽處。

i **重要：**請每天於水箱中重新添裝乾淨、無氣泡的冷水。水箱中的水應該保持適當存量以操作咖啡機。

提示：請預熱杯子，使用如熱水等方式。尤其是小型、厚實的義式濃縮咖啡杯。

在某些設定中，咖啡的沖泡分為兩個階段進行（請參考「濃香雙倍研磨」及「同時準備兩杯飲品」章節）。請務必等到沖泡程序完成。

咖啡飲品選單

轉動控制環以選擇不同飲品：

所選飲品的圖示及名稱將顯示於顯示螢幕上。

當前的設定值，如咖啡濃度與溫度之設定值，則顯示於左右兩側的觸控螢幕之上。



可選擇下列飲品：

- 濃粹咖啡
- 義式濃縮咖啡
- 義式濃縮瑪奇朵咖啡
- 卡布奇諾
- 拿鐵瑪奇朵
- 拿鐵
- 奶泡
- 溫牛奶
- 熱水

所選擇之飲品可直接使用預設值進行沖泡或依個人口味進行調整。

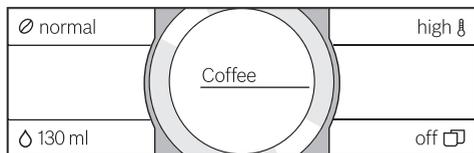
飲品設定

輕觸觸控螢幕上的欄位，如點選 [⊙] 區啟用該欄位則 [⊙] 欄亮紅燈。轉動控制環以改變設定。再次輕觸 [⊙] 以儲存設定。

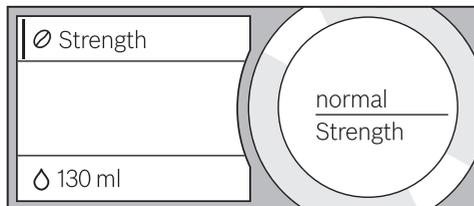
範例：

咖啡的設定值可以如下方式更改：

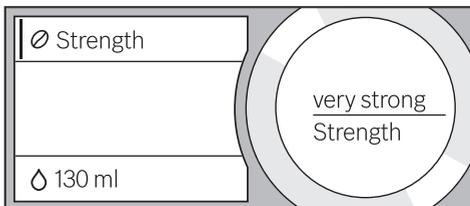
- 轉動控制環以選取「咖啡」。



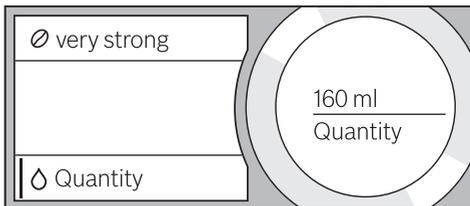
- 輕觸欄位，如 [⊙] 欄以進行啟動，[⊙] 欄亮紅燈。



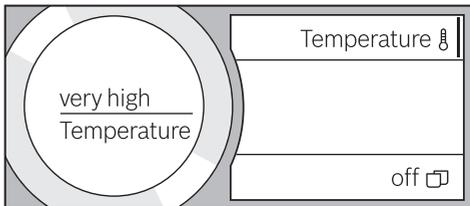
- 轉動控制環並自顯示螢幕中選取想要的咖啡濃度，如「非常濃」。



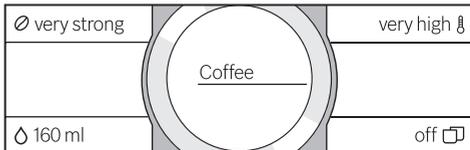
- 輕觸 [⊙] 欄位。
- 轉動控制環以設定所需咖啡容量，如 160 毫升。



- 輕觸 [⊙] 欄位。
- 轉動控制環以設定想要的溫度，如「非常高溫」。



- 再次輕觸選取之欄位，或者開始沖泡飲品以儲存設定。



- i** 不同飲品會有不同的設定項目。以咖啡飲品來說，您可設定其濃度、溫度與容量；以牛奶來說則僅可設定容量。

您可設定以下咖啡濃度：

非常溫和
溫和
一般
濃
非常濃
雙倍研磨
雙倍研磨 - 特濃
雙倍研磨 - 極濃

**濃香雙倍研磨**

咖啡沖泡時間愈久，所釋放出的苦味與刺鼻氣味會對咖啡的口感造成負面影響，並且使咖啡難以消化。因此，針對特濃咖啡，咖啡機特設有濃香雙倍研磨功能。當一半的咖啡量沖泡完畢之後，方進行新鮮咖啡豆之研磨與沖泡，以確保咖啡芳香回蘊的滋味。

當使用濃粹咖啡、義式濃縮瑪奇朵以及預磨咖啡粉時，無法選取濃香雙倍研磨功能。

容量

容量根據飲品類型而有所不同，您可依毫升為單位進行設定。



製作出來的飲品容量根據牛奶品質不同可能有所變化。

飲品溫度

咖啡：

正常
高溫
非常高溫

熱水：

70°C 白茶
80°C 綠茶
90°C 紅茶
最高溫 水果茶

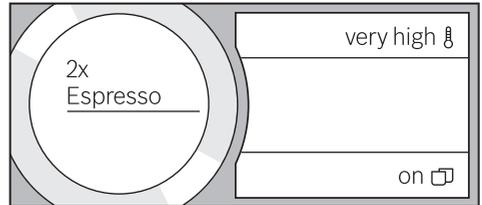


若 30 秒內未啟動任何控制功能，咖啡機將自動跳出設定模式。當下選取的設定將被自動儲存。

同時準備兩杯飲品

輕觸 [] 以同時準備兩杯您所選擇的飲品。設定將以文字顯示，如「2x 義式濃縮咖啡」。

■ 輕觸 []。



■ 於噴嘴下左右各擺放一只杯子。

■ 按下 [] 以開始沖泡飲品。

咖啡機隨即開始為您同步製作兩杯相同的飲品。



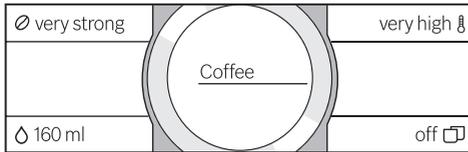
飲品將分兩階段製作（分兩次研磨）。請靜候製作過程完全結束。

此功能不適用「濃香雙倍研磨」或「預磨咖啡粉」。

使用咖啡豆

咖啡機應處於待機狀態。

- 將杯子置於噴嘴下方。
 - 轉動控制環並選擇「濃粹咖啡」、「義式濃縮咖啡」或「咖啡」。
- 螢幕將顯示您所選的飲品以及相關預設值。



i 您亦可根據「飲品設定」之說明更改相關設定。

- 按下 [▷] 以開始沖泡飲品。
- 咖啡機隨即開始製作並供給飲品。
再次按下 [▷] 即可中斷飲品供給之動作。

使用牛奶

咖啡機含內建噴嘴。該噴嘴可用於製作含牛奶、奶泡以及溫牛奶之咖啡飲品。

燙傷風險！
使用中的噴嘴非常高溫。使用後，請務必稍待降溫再行觸碰。

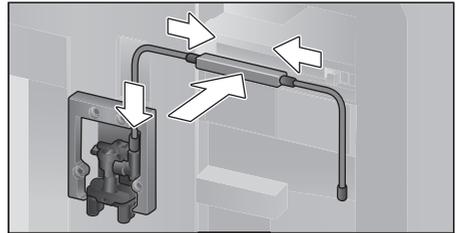
牛奶罐

牛奶罐係針對此咖啡機設計。僅可用於住家環境並於冰箱中儲存牛奶之用。本保冷牛奶罐可保持牛奶冷度達數小時。

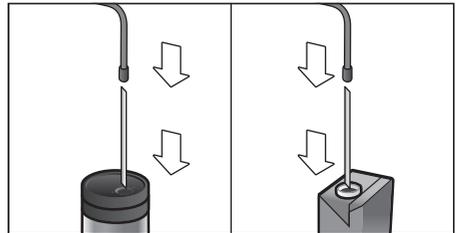
i **重要：**開門前請移除杯子以免掉落。

連結牛奶罐或瓶裝牛奶：

- 打開機門。
- 卸下前方飲品噴嘴保護罩。
- 參照下方圖示連結並固定牛奶管及收納磁鐵。



- 將保護罩裝回飲品噴嘴前方並將之固定。
- 將牛奶吸管接上並置入牛奶罐或瓶裝牛奶中。



- 關閉機門。

i 乾掉的牛奶殘餘非常難以清除，因此請務必執行清潔動作（詳見「清洗牛奶系統」部分）。

含牛奶之咖啡飲品

- 將杯子置於飲品噴嘴下方。
 - 轉動控制環並選擇「義式濃縮瑪奇朵」、「卡布奇諾」、「拿鐵瑪奇朵」或「拿鐵」。
- 螢幕將顯示您所選的飲品以及相關預設值。

i 您亦可根據「飲品設定」之說明更改相關設定。

- 按下 [▷] 以開始沖泡飲品。

咖啡機將先供給牛奶，並隨後開始製作並供給咖啡。

再次按下 [▷] 鍵即可中斷飲品供給之動作。

奶泡或溫牛奶

- 將杯子置於飲品噴嘴下方。
- 轉動控制環並選擇「奶泡」或「溫牛奶」。

i 您亦可根據「飲品設定」之說明更改相關設定。

- 按下 [▷] 以開始沖泡飲品。
- 奶泡或溫牛奶將自飲品噴嘴供給。
再次按下 [▷] 鍵即可中斷飲品供給之動作。

使用預磨咖啡粉

i 使用預磨咖啡粉時，無法調整咖啡濃度設定或同時準備兩杯飲品。

重要：開門前請移除杯子以免掉落。

咖啡機應處於待機狀態。

- 打開機門。
- 卸下預磨咖啡粉投放抽屜。該抽屜必須為乾燥狀態。
- 放入咖啡粉 (最多可放入兩平匙咖啡粉) ; 請勿壓平。

i **小心！**
請勿使用咖啡豆或即溶咖啡。

- 將咖啡粉投放抽屜裝回。
- 關閉機門。

i 若未於 90 秒內供給咖啡，則沖泡裝置將會自動淨空以免液體溢出。咖啡機隨後會執行沖洗清潔。

- 將杯子置於噴嘴下方。
 - 轉動控制環並選擇咖啡飲品或含牛奶之咖啡飲品。
- 螢幕將顯示您所選的飲品，咖啡粉量匙以及相關之預設值。

i 您亦可根據「飲品設定」之說明更改相關設定。

針對含牛奶的咖啡飲品，請參考「使用牛奶」章節之相關說明。

- 按下 [▷] 以開始沖泡飲品。
- 咖啡機隨即開始製作並供給飲品。選擇含有牛奶的咖啡飲品時，咖啡機將先供給牛奶，並隨後開始製作並供給咖啡。

i 若要再製作一杯預磨咖啡粉沖泡的咖啡，請重複上述步驟。

熱水供給



燙傷風險！

使用中的噴嘴非常高溫。使用後，請務必稍待降溫再行觸碰。

咖啡機應處於待機狀態。

- 將牛奶吸管自牛奶罐中抽出。
- 移除噴嘴上任何牛奶或咖啡殘餘。
- 將杯子置於飲品噴嘴下方。
- 轉動控制環並選擇「熱水」。

i 您亦可根據「飲品設定」之說明更改相關設定。

- 按下 [▷] 以開始供給熱水。
 - 出現「牛奶管是否已從牛奶罐上移除？」訊息。
 - 若牛奶管仍連接牛奶罐，請移除牛奶管後輕觸顯示螢幕上「是」選項。
- 飲品噴嘴開始供給熱水。
再次按下 [▷] 鍵即可中斷飲品供給之動作。

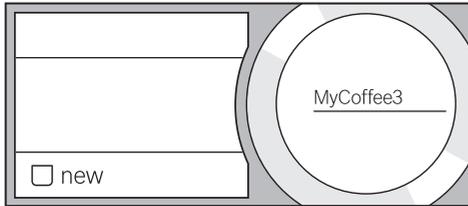
我的咖啡

輕觸 [☆] 以開啟我的咖啡選項。
至多可儲存 8 個選項。您可將喜愛的飲品及其相關設定儲存於此。

i 再次輕觸 [☆] 鍵即可在未經儲存情況下隨時退出主選單。

輸入或更改飲品

- 輕觸 [☆]。以進入我的咖啡選單。
- 轉動控制環選擇空白記憶位置 (空杯符號) 以建立您喜愛的飲品，亦可選擇您已建立的飲品做設定更改或刪除。
- 在空白記憶位置選擇「新增飲品」或者在已儲存位置選擇「已儲存飲品」。

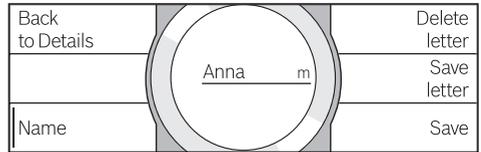


隨即出現飲品調整選單。最近一次沖泡的飲品及其設定將會出現。

- 若您不想儲存最近一次沖泡的飲品，轉動控制環以選擇其他飲品。
 - 輕觸各個您欲更改的設定，並轉動控制環以隨您的需求調整數值。
- 隨著您選取的設定，也許會出現更多相關設定。
- 輕觸「進階設定 | 儲存」以進入其他設定選單。

i 針對牛奶飲品，您可設定咖啡與牛奶的混合比例。

- 您可針對各個飲品儲存相關設定。輕觸「命名」。以進入建立飲品名稱的選單。



- 轉動控制環以選擇字母或符號。
- 輕觸「儲存文字」以確認所選字母，或輕觸「刪除文字」以進行刪除。
- 選擇其他文字或符號，然後確認。
- 按下「儲存」即可儲存您輸入的名稱，選單頁面隨即開啟。
- 輕觸 [☆] 鍵以退出選單。

刪除飲品

- 輕觸 [☆] 鍵。
 - 轉動控制環選擇您已建立的飲品。
 - 輕觸「已儲存飲品」及「進階設定 | 儲存」。
 - 輕觸「刪除此飲品」然後再輕觸「刪除」。
- 則該記憶位置便會清空。

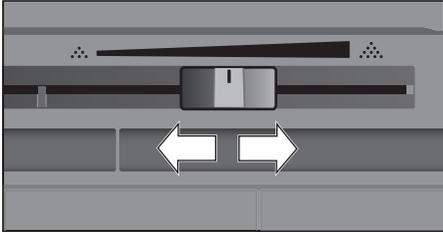
選擇我的咖啡製作飲品

- 輕觸 [☆]。以開啟我的咖啡選單。
- 轉動控制環選擇您想要的飲品。
 - 將杯子置於飲品噴嘴下方。
 - 按下 [▷] 以開始沖泡飲品。

調整咖啡豆研磨細緻度

咖啡機內建有可調整式咖啡研磨器，您可依照個人喜好調整咖啡豆的研磨細緻程度。

- 打開機門。
- 將研磨粗細控制滑至您想要的位置選擇研磨粗細程度。位置 ☉ 為細緻，而 ☾ 則為粗粒。



- 再次關閉機門。

i 針對深度烘培咖啡豆請選擇細緻研磨，淺度烘培咖啡豆則請選用粗粒研磨。

提示：請用微調方式調整研磨粗細程度。

您將在第 2 杯咖啡後，明顯察覺調整設定的效果。

若螢幕顯示「選擇研磨程度較粗的設定」訊息，則意味您的咖啡豆研磨程度太過細緻。請將研磨程度調整為較粗的設定。

兒童安全鎖

您可藉由鎖定此咖啡機以避免兒童燒燙傷意外。

- 長按 [☞] 欄位至少 4 秒鐘，螢幕上將短暫顯示「已啟動兒童安全鎖」字樣。此時除了 [☞] 欄位外您將無法執行其他任何操作。
- 欲解除兒童安全鎖，長按 [☞] 欄位至少 4 秒鐘，螢幕上將短暫顯示「已解除兒童安全鎖」字樣。

主選單

主選單用於調整個別設定，存取資訊並執行程序。

- 輕觸 [☞] 欄位開啟主選單。不同設定選項將會顯示於觸控螢幕上，當前設定則會顯示於中間圓形顯示螢幕上。

瀏覽主選單：

輕觸如「語言」字樣，則其相對應之設定選項將以紅燈顯示。

轉動控制環以輸入設定，如「英文」。輕觸「更多設定」便會出現其他設定選項。

Language		Illumination
Water hardness		Brightness illumination
Switch off after		Next>

例如：

您可設定咖啡機在 15 分鐘後自動關機：

- 輕觸 [☞] 欄位，開啟主選單。
- 輕觸「自動關機」則該區塊亮紅。
- 轉動控制環選擇「0 時 15 分」。
- 輕觸 [☞] 欄位，顯示「儲存」與「不儲存」。
- 輕觸「儲存」儲存本設定。飲品選單將出現於螢幕上。

i 按下 [☞] 欄位可隨時退出主選單。若未於約 30 秒期間內進行設定，主選單將自動關閉，且設定不會被儲存。

您亦可進行下列設定：

語言
設定顯示文字之語言

水質硬度
針對您當地的水質硬度進行設定。
可選擇軟、中度、硬、或極硬。預設水質硬度為極硬。

i 正確設定水質硬度對咖啡機正確判斷何時需要執行除鈣程序十分重要。

您可利用隨附水質檢測紙確認水質硬度或詢問您當地的水廠。若您家中有安裝軟水系統，請選擇「軟水設施」之設定。

濾水器

置入、更換或移除濾水器時，必須於主選單上執行「置入」、「更換」或「移除」的設定。

i 濾水器可減少水鈣殘留、淨化水質並提升咖啡味道。

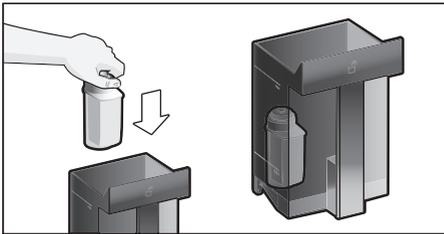
您可向零售商或客服中心購買濾水器（請參考「清潔與保養用品」章節）。

置入或更換濾水器：

新的濾水器必須先經清潔程序後方可使用。

■ 轉動控制環以選擇「置入」或「更換」。

■ 將濾水器從水箱開口處往下壓。



■ 請將水箱裝水至「max」標記之滿水位置。

■ 將牛奶管從牛奶罐中抽出並關上機門。

i **注意：**在關門時請注意不要夾到牛奶管。

■ 請將容量至少 0.5 公升之容器置於噴嘴下方。

■ 按下 [▷]。

將會有水流經濾水器進行清潔。

■ 將容器中的水倒出。

您可繼續使用咖啡機。

i 清潔濾水器將同時啟動更換濾水器的螢幕顯示設定。

濾網將在顯示螢幕出現「更換濾水器 - 按下 [↶]」時，或安裝完兩個月後失去效力。基於衛生考量並且避免水鈣累積，造成咖啡機受損，請更換濾水器。

■ 若尚未置入新的濾水器，請選擇「移除」設定並按下 [▷]。

則將顯示「移除濾水器，置入水箱，關上機門」訊息。

i 若長期閒置咖啡機（舉例來說，您可能出國度假了），再次使用前應清潔既有濾水器。欲進行此一步驟，僅需操作咖啡機供給一杯熱水即可。

關於濾水器的詳細資訊請參照濾水器隨附說明手冊。

自動關機

設定在製作最後一杯飲品後，咖啡機應待機多久再自動執行清潔並關機。

您可以設定從 15 分鐘到 8 小時不等的待機期間。工廠預設值為 30 分鐘。

飲料出口照明開關

設定飲品噴嘴之照明。您可選擇「開啟」、「運作期間」、或「關閉」。

飲料出口照明亮度

可選擇飲品噴嘴之照明亮度。可選擇從級別 1 到 10 的亮度等級。

顯示螢幕亮度

設定顯示螢幕的亮度。

按鈕聲音

將聲音開啟或關閉。

時間顯示

顯示選項可選擇「關閉」時間或「數字顯示」（開啟）。此一設定可於時間設定選單中進行更改。

i 在總開關被關閉或停電的情況下，咖啡機將遺失您所設定的時間。

時間設定
設定當前時間。

防霜模式
避免運送及儲存過程中遭遇霜害的清潔程序。

本程序將完全清空咖啡機。

- 將水箱清空並置入。
 - 如適用，請卸除牛奶罐並關上機門。
- 咖啡機將自動清空所有管路。
- 清空滴水盤，然後重新將之裝回。

已調製杯數
顯示自第一次使用以來已製作多少杯飲品。

原廠設定
將設定重置為出廠時的狀態。

- 輕觸「重置設定」或「不重置設定」以進行確認或終止。

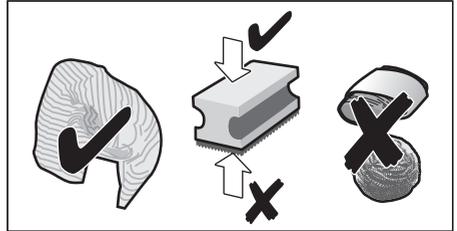
每日保養與清潔



觸電風險！

切勿將咖啡機浸泡於水中。請勿使用蒸氣清潔設備進行清潔。

- 請用柔軟濕布擦拭咖啡機外部。
- 請用纖細布料清潔控制面板。
- 請勿使用任何內含酒精或烈酒之清潔劑。
- 不可使用具腐蝕性的布料或清潔劑。



- 請務必即時清除任何水鈣、咖啡或牛奶殘餘、清潔或除鈣溶劑。這類物質久置可能導致機體遭受侵蝕。



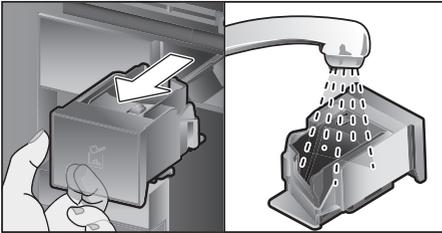
新的海綿或布料可能含有鹽份。鹽份會使不鏽鋼生鏽，因此在使用前請充份進行清洗。

- 開啟機門並將滴水盤往前拉出。
- 拆卸滴水盤上蓋以及咖啡渣匣。
- 將個別部位清空、清潔並擦乾。



重要：滴水盤與咖啡渣匣應每日進行清潔倒空作業，以免殘留淤積。

- 拆卸預磨咖啡粉投放抽屜，利用清水沖洗並充份擦乾。



- 擦拭並擦乾機體內部（機身、滴水盤與預磨咖啡粉投放抽屜），以及集水盤。
- 將充份晾乾擦乾之預磨咖啡粉投放抽屜等部件裝回。

 請勿將下列部件置於洗碗機中：

配件收納處、水箱、水箱上蓋、噴嘴保護罩、咖啡豆槽、咖啡豆槽上蓋、收納磁鐵、預磨咖啡粉投放抽屜、沖泡裝置保護蓋以及牛奶罐身。



下列部件可用洗碗機進行清潔：

滴水盤、滴水盤上蓋、集水盤、咖啡渣匣、牛奶管、牛奶吸管、飲品噴嘴之個別部件、咖啡粉量匙以及牛奶罐蓋。

 若開機後機體溫度過低或者在製作咖啡後關機，咖啡機將自動執行清潔程序。

重要：若長期未使用咖啡機（舉例來說，您可能出國度假了），在使用前請徹底清潔咖啡機，包括牛奶系統、預磨咖啡粉投放抽屜，以及沖泡裝置。

清洗牛奶系統

咖啡機會在製作牛奶飲品後自動以蒸氣清洗牛奶系統。

 **提示：**欲徹底清潔，您亦可額外用水清洗牛奶系統（請參照「清洗牛奶系統」部分）。

重要：請每周手動清洗牛奶系統，並在必要情況下以更頻繁的頻率進行清潔（請參照「手動清洗牛奶系統」部分）。

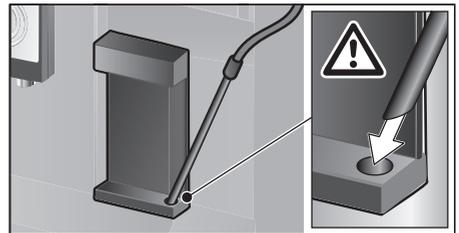


燙傷風險！

使用中的噴嘴非常高溫。使用後，請務必稍待降溫再行觸碰。

清洗牛奶系統

- 輕觸 [☉]。
- 輕觸「清洗牛奶系統」以選擇程序。
- 開啟機門並將牛奶吸管自牛奶管中移除。
- 擦拭牛奶吸管並將牛奶吸管尾端插入咖啡渣匣上的圓孔之中。

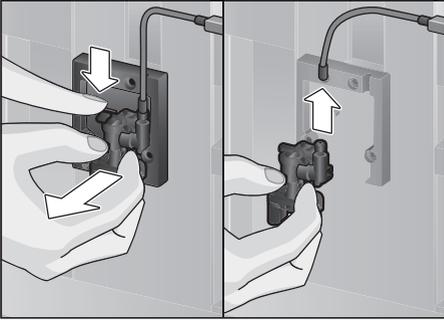


- 關閉機門。注意不要夾到牛奶管。
 - 請於飲品噴嘴下方放置空杯。
 - 按下 [▷]。
- 咖啡機將用清水清洗牛奶系統。
- 將杯子倒空。
 - 輕觸 [☉] 以退出程序。

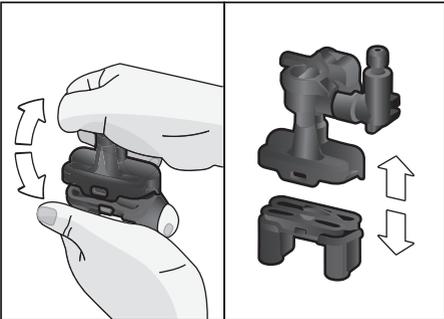
手動清洗牛奶系統

將牛奶系統各部位拆解並加以清潔：

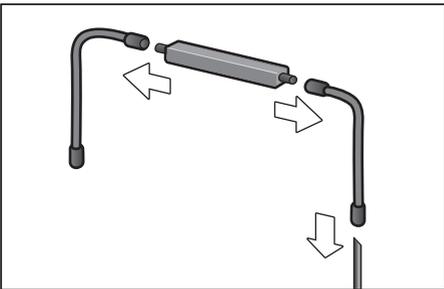
- 將噴嘴向下推到最低，並將飲品出口保護罩向前拉以進行拆卸。
- 將位於噴嘴左側的噴嘴固定處向下壓，然後向前拉出噴嘴。



- 拆除牛奶管，將噴嘴上下部拆卸下來。



- 拆卸牛奶管、收納磁鐵以及牛奶吸管。



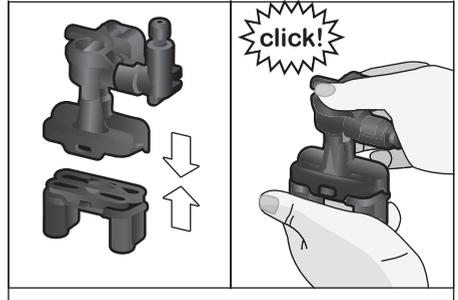
- 將各個部件用清潔液及軟質布料加以清潔。

- 用清水清洗所有部件並擦乾。



牛奶系統之所有部件均可使用洗碗機進行清潔。

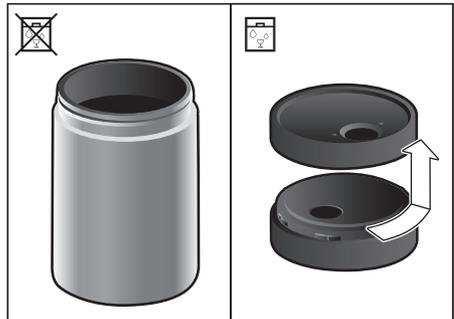
- 將各個部件重新裝回（亦請參照簡易導覽）。



- 將飲品噴嘴從前方裝回三個連接孔位上。
- 裝回飲品出口保護罩。

清洗牛奶罐

基於衛生考量請定期清洗牛奶罐。唯有牛奶罐的蓋子(上下兩個部位)可用洗碗機進行清潔。請用手與溫和的清潔劑清潔不鏽鋼牛奶罐身。

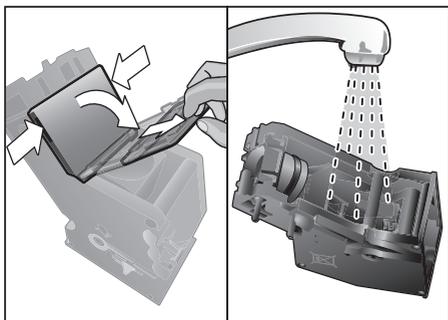


清潔沖泡裝置

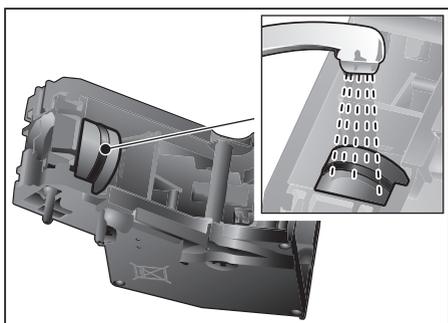
(亦請參照簡易導覽)

除了自動清潔程序外，應定期拆卸沖泡裝置加以清潔。

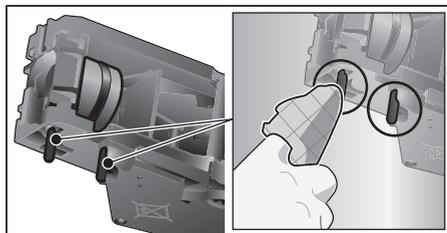
- 打開機門。
- 利用總開關 [O/I] 完全關閉咖啡機。
- 拆卸沖泡裝置保護蓋。
- 拆卸咖啡渣匣。
- 將沖泡裝置上紅色的裝置鎖滑至最左邊 。
- 壓下彈出閘，即可取出沖泡裝置。
- 手握沖泡裝置凹槽把手，小心加以拆卸。
- 拆卸沖泡裝置上蓋，將之置於流水下徹底清洗。



- 利用水流充份清潔沖泡裝置的過濾部件。



- 徹底清潔沖泡裝置之噴嘴。



-  **重要：**請勿使用洗碗精或洗碗機清洗。

- 請用濕布徹底擦拭機身內部，以清除任何咖啡殘餘。
- 將沖泡裝置及機身內部風乾。
- 將上蓋裝回沖泡裝置。
- 將沖泡裝置推回機身內，並按壓中間直至聽到卡榫歸位的聲音。

-  **重要：**裝回沖泡裝置時請確認紅色裝置鎖位於  符號位置的左側（請見圖 E）。

- 請將彈出閘向上推並將紅色裝置鎖向右推至  符號位置。
- 裝回咖啡渣匣。
- 裝回沖泡裝置保護蓋。
- 關閉機門。

清潔程序

(亦請參照簡易導覽)

下列訊息將不定期顯示於顯示螢幕上，如：

- 「需立即進行除鈣」、
- 「需立即進行清潔」或
- 「需立即進行除鈣與清潔」。

看到這類訊息時，請盡快執行適當程序進行除鈣或清潔。此外，亦可透過「除鈣與清潔」同時執行除鈣以及清潔程序（請參見「除鈣與清潔」章節）。未能根據指示執行清潔程序可能導致咖啡機受損。



重要：若未能於應當進行除鈣程序時加以執行，則會顯示「除鈣程序未執行，咖啡機將被自動鎖定」訊息。請盡速根據指示執行除鈣程序。若咖啡機已自動鎖定，則您僅能於執行除鈣程序後方可繼續進行操作。

若您欲查詢在下次執行清潔程序前，還能製作幾杯飲品：

■ 輕觸 [☺]。

清潔程序顯示。咖啡機將顯示如「再沖泡 28 杯飲品後，需進行清潔」等資訊，告知您下次應該執行清潔程序之時間為何。



警告！

針對不同清潔程序，請依照相關指示使用除鈣劑及清潔劑，並遵循安全說明。

切勿中斷清潔程序。

請勿飲用清潔液！

切勿使用醋、檸檬酸、任何醋類或檸檬酸類清潔劑。切勿將除鈣片或其他除鈣物質置於咖啡粉投放抽屜中！



重要：

在啟用個別清潔程序（除鈣、清潔、或除鈣與清潔）前，請拆卸沖泡裝置，按照說明進行清潔並裝回。

關閉機門時請注意不要夾到牛奶管。在完成各個清潔程序後，立刻使用濕的軟布擦拭機身以確保除鈣及清潔液沒有殘留現象。這類物質久置可能導致機體遭受侵蝕。

新的海綿或布料可能含有鹽份。鹽份會使不鏽鋼生鏽，因此在使用前請充份進行清洗。

請徹底清潔飲品噴嘴、牛奶管以及收納磁鐵。

您可透過零售商或本公司客服中心購買專為此咖啡機量身訂做的除鈣與清潔片（請見「清潔與保養用品」章節）。

除鈣

耗時約 21 分鐘。

■ 輕觸 [☺]。

■ 輕觸「除鈣」以選擇程序。

■ 螢幕上將顯示程序執行進度。

■ 清空滴水盤後將之裝回。

■ 如適用，請移除濾水器，並按下 [▷] 按鈕。

■ 請將溫水倒入空的水箱中至「0.5 l」標記處，並將一片博世除鈣片 TCZ8002 溶於其中。



若水箱中的除鈣劑不足，咖啡機將要求您執行下列動作：以無氣泡淨水裝填水箱並再次按下 [▷] 按鈕。

- 將牛奶吸管自牛奶罐中抽出，擦拭後將牛奶吸管尾端插入咖啡渣匣上的圓孔之中。
- 關閉機門。
- 將容量 0.5 公升容器置於飲品噴嘴下方。
- 按下 [▷]。除鈣程序將執行約 19 分鐘。
- 將容器移開並按下 [▷]。
- 清洗水箱並將濾水器裝回（若濾水器遭移除）。
- 將水箱裝滿至「max」滿水位置。
- 將水箱裝回並關閉機門。
- 再次把容器置於飲品噴嘴之下。
- 按下 [▷]。除鈣程序將執行 2 分鐘，然後清洗咖啡機。
- 將容器移開並清空滴水盤，將之裝回後關閉機門。
- 按下 [▷]。咖啡機除鈣程序已完成，您可繼續使用咖啡機。
- 輕觸 [☺] 以退出程序。

清潔

耗時約 5 分鐘。

- 輕觸 [☺]。
- 輕觸「清潔」以選擇程序。
- 螢幕上將顯示程序執行進度。
- 清潔飲品噴嘴後裝回，清空滴水盤後將之裝回。
- 開啟咖啡粉與清潔片投放抽屜，將清潔片置入後關閉抽屜。
- 關閉機門。
- 將容量 0.5 公升容器置於飲品噴嘴下方。
- 按下 [▷]。清潔程序將執行約 5 分鐘。
- 將容器移開並清空滴水盤，將之裝回後關閉機門。
- 按下 [▷]。咖啡機清潔程序已完成，您可繼續使用咖啡機。
- 輕觸 [☺] 以退出程序。

除鈣與清潔

耗時約 26 分鐘。

此設定包含除鈣與清潔程序。若兩個程序需執行的時間相近，則咖啡機將主動建議本清潔程序。

- 輕觸 [☺]。
- 輕觸「除鈣與清潔」以選擇程序。
- 螢幕上將顯示程序執行進度。
- 清潔飲品噴嘴後裝回，清空滴水盤後將之裝回。
- 開啟咖啡粉與清潔片投放抽屜，將清潔片置入後關閉抽屜。
- 如適用，請移除濾水器，並按下 [▷] 鍵。
- 請將溫水倒入空的水箱中至「0.5 l」標記處，並將一片博世除鈣片 TCZ8002 溶於其中。



若水箱中的除鈣劑不足，咖啡機將要求您執行下列動作：以無氣泡淨水裝填水箱並再次按下 [▷] 按鈕。

- 將牛奶吸管自牛奶罐中抽出，擦拭後將牛奶吸管尾端插入咖啡渣匣上的圓孔之中。
- 關閉機門。
- 將容量 0.5 公升容器置於飲品噴嘴下方。
- 按下 [▷]。程序將執行約 19 分鐘。
- 將容器移開並按下 [▷]。
- 清洗水箱並將濾水器裝回（若濾水器遭移除）。
- 將水箱裝滿至「max」滿水位置。
- 將水箱裝回並關閉機門。
- 再次把容器置於飲品噴嘴之下。

- 按下 [▷]。程序將執行約 7 分鐘，清洗咖啡機。
- 將容器移開並清空滴水盤，將之裝回後關閉機門。
- 按下 [▷]。咖啡機除鈣及清潔程序均已完成，您可繼續使用咖啡機。
- 輕觸 [☺] 以退出程序。

快速清潔

i 重要：若上述任何清潔程序遭到中斷，如停電等情形，請根據顯示螢幕上的資訊進行操作：

- 清洗水箱並將水箱裝滿至「max」滿水位置。
- 按下 [▷]。程序將執行約 2 分鐘，清洗咖啡機。
- 清空滴水盤，將之裝回後關閉機門，您可繼續使用咖啡機。
- 輕觸 [☺] 以退出程序。

省電節能秘訣

- 按下 [⊙] 以將咖啡機切換至「省電節能模式」。在「省電節能模式」下，咖啡機耗電量將降至最小，但仍會監控所有安全相關功能以避免咖啡機損傷。
- 在主選單中的「自動關機」功能下，將自動關機前的閒置時間設為 15 分鐘。
- 自主選單中降低顯示螢幕以及飲料出口照明亮度以節省電力。
- 若可以，請勿中斷咖啡或奶泡之製作。提早中斷飲品製作程序將耗費較多電力且滴水盤亦較容易滿出。
- 定期進行除鈣程序以避免水鈣淤積。水鈣殘餘將導致耗能增加。

防霜模式

避免咖啡機在運送及儲存過程中遭受霜害，請預先將咖啡機完全淨空（請參照「主選單-防霜模式」）

配件收納

咖啡機備有配件收納處供您收藏簡易導覽、水質檢測紙、咖啡粉量匙及濾水器。

- 請將咖啡粉量匙以及濾水器置於配件收納處內。
- 請將簡易導覽置於配件收納處前端的特別隔層中。
- 長型牛奶吸管可置於門內收納處。
- 連接器可固定於研磨咖啡投放抽屜上方的磁鐵收納處。

清潔與保養用品

您可透過零售商或本公司客服中心購買專為此咖啡機量身訂做的相關用品。

清潔與保養用品	訂購編號
	零售 / 客服中心
清潔片	TCZ8001/00311808
除鈣片	TCZ8002/00576694
濾水器	TCZ7003/00575491
保養組	TCZ8004/00576331
牛奶罐	TCZ8009N/00576165
開合角度 92° 限制器	00636455

符合環保規定的廢棄處理



請依符合環保的方式將包裝丟棄。此電器包含歐盟關於使用過的電器及電子產品的指令 2012/19/EU (廢棄的電器及電子產品 - WEEE) 相關標籤。該指令規定歐盟範圍內舊電器退還及回收的架構。請諮詢您的零售商。

保固須知

本電器的保固條款由銷售所在國家的代表機構來制訂。有關這些條款的詳細資訊，請向您所購買電器的零售商洽詢。根據保固條款執行權利時，必須出具銷售憑證或收據。

本公司保留隨時修改這些條款的權利。

簡易故障排除

問題	原因	處理方式
咖啡或奶泡品質不穩定 (如容量變數太大或者奶泡亂噴)。	機體內水鈣淤積。	根據指示進行除鈣作業，請參考「清潔程序」章節。
	牛奶吸管堵塞。	清洗牛奶吸管。
無法供給飲品。	飲品噴嘴或牛奶供給管路，3 個部件中的任一部件。	清潔飲品噴嘴及、牛奶管及牛奶吸管。
供給時，飲品從整個噴嘴沖出。	飲品噴嘴下半部遺失。	安裝下半部，請參考「清洗牛奶系統」章節。
奶泡不足、沒有奶泡，或者牛奶系統不吸奶。	機體內水鈣淤積。	根據指示進行除鈣作業，請參考「清潔程序」章節。
	飲品噴嘴或牛奶供給管路，3 個部件中的任一部件。	清潔飲品噴嘴及、牛奶管及牛奶吸管。
	牛奶不適用於製作奶泡。	請勿使用已煮開之牛奶。請使用乳脂含量至少 1.5% 之冰牛奶。
	飲品噴嘴或牛奶管未正確安裝。	將各部件潤濕後再次組裝。
	牛奶吸管堵塞。	清洗牛奶吸管。
未達到客製化容量。咖啡供給速度變慢甚或停止。	研磨設定過細。預磨咖啡粉過細。	請將研磨程度調整為較粗的設定。使用較粗的預磨咖啡粉。
	機體內水鈣嚴重淤積。	根據指示進行除鈣作業，請參考「清潔程序」章節。
	沖泡裝置不乾淨。	清潔沖泡裝置，請參照「清潔沖泡裝置」章節。

問題	原因	處理方式
熱水有牛奶或咖啡味。	未移除牛奶管。	將牛奶吸管自牛奶罐中抽出。
	飲品噴嘴有牛奶或咖啡殘餘。	清潔飲品噴嘴。
咖啡無「咖啡脂」產出。	咖啡種類不適合。	請使用羅布斯塔咖啡豆比例較高之咖啡類型。
	咖啡豆不新鮮。	使用新鮮咖啡豆。
	研磨粗細不適合您所選的咖啡豆。	請將研磨粗細程度調細。
咖啡「酸度」過高。	研磨設定過粗。預磨咖啡粉過粗。	請將研磨粗細程度調細。使用較細的預磨咖啡粉。
	咖啡種類不適合。	更換咖啡種類。
咖啡太「苦」。	研磨設定過細。預磨咖啡粉過細。	請將研磨程度調整為較粗的設定。使用較粗的預磨咖啡粉。
	咖啡種類不適合。	更換咖啡種類。
咖啡有焦味。	沖泡溫度過高。	降低沖泡溫度，見「飲品設定」章節。
	研磨設定過細。預磨咖啡粉過細。	請將研磨程度調整為較粗的設定。使用較粗的預磨咖啡粉。
	咖啡種類不適合。	更換咖啡種類。
咖啡太「淡」。	所挑選之咖啡濃度過淡。	調整咖啡濃度，見「飲品設定」章節。
	預磨咖啡粉卡在咖啡粉投放抽屜中。	拆卸預磨咖啡粉投放抽屜，清潔並充份晾乾。
預磨咖啡粉黏在投放抽屜裡。	預磨咖啡粉結塊。	請勿按壓預磨咖啡粉投放抽屜中的咖啡粉。
	預磨咖啡粉投放抽屜潮濕。	拆卸預磨咖啡粉投放抽屜，清潔並充份晾乾。
濾水器在水箱中並未固定。	濾水器沒有被確實安裝。	請將濾水器直接向下壓至其與水箱的固定位置。
咖啡豆槽裝載時會卡住。	豆槽內有咖啡豆。	清除咖啡豆。
咖啡渣未壓緊且過濕。	研磨粗細不當，或者使用之預磨咖啡粉不足。	將研磨設定調整至適當粗細，或使用 2 平匙的預磨咖啡粉。

問題	原因	處理方式
研磨粗細調整困難。	研磨器內咖啡豆過多。	用咖啡豆製作咖啡飲品，咖啡研磨粗細的設定應逐步進行。
無法裝載沖泡裝置。	沖泡裝置位置不對。	請根據指示安裝沖泡裝置，參見「清潔沖泡裝置」章節。
	沖泡裝置鎖定。	解鎖沖泡裝置，參見「清潔沖泡裝置」章節。
無法確實安裝沖泡裝置保護蓋。	沖泡裝置未鎖定。	鎖定沖泡裝置，請參照「清潔沖泡裝置」章節。
滴水盤下有水。	此為凝結水。	請勿在未使用上蓋之情況下使用滴水盤。
螢幕顯示「12:00」。	停斷電或咖啡機總開關遭關閉。	重新輸入時間；請勿關閉總開關或於主選單中時間顯示選項選擇「關閉」之時間顯示。
雖然牛奶罐已連接，螢幕仍顯示「牛奶罐是否已安裝？」	牛奶罐未置於感應器範圍內。	請正確放置牛奶罐。
	無法辨識瓶裝牛奶之容器材質。	按下「是」以進行確認或者使用隨本咖啡機提供之牛奶罐。
螢幕顯示「伏特數過高或過低」	電壓過高或過低。	與您的電力供應商聯繫，請專家檢測電源及斷路器。
螢幕顯示「請讓裝置冷卻」	機體過熱。	將咖啡機關機 30 分鐘。
螢幕顯示「錯誤：E0510」	機體故障。	請根據螢幕指示進行操作。
螢幕顯示「請填滿咖啡豆槽」，但咖啡豆槽已滿，或者研磨器無動作。	咖啡豆不掉入研磨器中(咖啡豆油脂含量過高)。	輕拍咖啡豆槽。更改咖啡豆種類。咖啡豆槽清空後，用乾布擦拭。
螢幕顯示「清潔沖泡裝置」	沖泡裝置不乾淨。	清潔沖泡裝置。
	沖泡裝置中預磨咖啡粉過多。	清潔沖泡裝置。請勿投放超過 2 平匙的預磨咖啡粉。
	沖泡裝置運作困難。	清潔沖泡裝置，請參考「每日保養與清潔」部分。

問題	原因	處理方式
螢幕顯示「注滿礦泉水或移除濾水器」	水箱安裝不正確。	正確裝載水箱。
	水箱內含氣泡水。	用純水重新裝填水箱。
	水箱內有雜質。	拆卸水箱並徹底清潔。
	新濾水器未依照指示清洗，或使用舊的或損壞之濾水器。	依照指示清洗濾水器再開機，或使用新的濾水器。
螢幕顯示「清空滴水盤」，但滴水盤內無積水。	滴水盤不乾淨且有水。	徹底清潔並晾乾托盤。
	咖啡機於關機狀態時並不會對滴水盤清空動作進行偵測。	開機後，將滴水盤拆卸下來並重新安裝。
螢幕顯示「置入滴水盤」，但滴水盤已在使用中。	機體內部(集水盤)不乾淨。	請進行清潔。
	咖啡渣匣未完全推進。	將咖啡渣匣推到底。
滴水盤拆除後有水滴到機身內部。	滴水盤移除過早。	最後一杯飲品沖泡完畢後，請稍待片刻再移除滴水盤。
螢幕顯示「關閉總開關，並於 30 秒後重新開機」	咖啡機過熱。	讓咖啡機冷卻。
	沖泡裝置不乾淨。	清潔沖泡裝置。
若您無法排除故障問題，請致電客服中心！ 您可於本說明手冊最後一頁找到維修電話號碼。		

咖啡機規格資訊

電壓 / 頻率	220-240 V – 50/60 Hz
功率	1600 W
最大水壓	19 bar
水箱容量 (不含濾水器)	2.4 l
咖啡豆槽容量	500 g
機體尺寸 (高 x 寬 x 深)	455 x 495 x 375 mm
淨重量	19-20 kg
咖啡研磨器種類	陶瓷

博西家用電器股份有限公司
台北市內湖區洲子街80號11樓
客服專線: 0800-368-888
www.bosch-home.com.tw



8001018567

951026